

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 7 октомври 2010 година

за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси

(2010/616/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1, буква г), във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) На 26—27 февруари 2009 г. Съветът упълномощи председателството, подпомагано от Комисията, да започне преговори за споразумение между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси.
- (2) В съответствие с Решение 2010/88/ОВППС/ПВР от 30 ноември 2009 г. на Съвета, Споразумението между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси (по-нататък „Споразумението“) беше подписано на 30 ноември 2009 г. и 15 декември 2009 г., при условие сключването му.
- (3) Споразумението все още не е сключено. С влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. процедурите, които да бъдат следвани от Европейския съюз с оглед сключването на споразумението, се уреждат от член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено.
- (5) В съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, тези

държави-членки нотифицираха за желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящото решение.

- (6) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение, не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Споразумението между Европейския съюз и Япония за правна взаимопомощ по наказателноправни въпроси <sup>(1)</sup> се одобрява от името на Съюза.

## Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено(и) да извърши(ат), от името на Съюза, нотификацията предвидена в член 31, параграф 1 от споразумението, за да се обвърже Съюзът <sup>(2)</sup>.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 7 октомври 2010 година.

За Съвета

Председател

M. WATHELET

<sup>(1)</sup> Текстът на споразумението е публикуван в ОВ L 39, 12.2.2010 г., стр. 20, заедно с решението за подписването му.

<sup>(2)</sup> Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.